

CD-SPIELER-(plus TUNER)-EINSCHUB

CD PLAYER (plus TUNER) INSERTION



PA
by **MONACOR®**



PA-1120CD

Best.-Nr. 17.0840

PA-1120RCD

Best.-Nr. 17.0850

BEDIENUNGSANLEITUNG

INSTRUCTION MANUAL

MODE D'EMPLOI

ISTRUZIONI PER L'USO

GEbruIKSAANWIJZING

HANDLEIDING

BRUKSANVISNING



D **Bevor Sie einschalten ...**

A
CH
Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem neuen Gerät von MONACOR. Dabei soll Ihnen diese Bedienungsanleitung helfen, alle Funktionsmöglichkeiten kennenzulernen. Die Beachtung der Anleitung vermeidet außerdem Fehlbedienungen und schützt Sie und Ihr Gerät vor eventuellen Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch.

Den deutschen Text finden Sie auf den Seite 4–6.

F **Avant toute mise en service ...**

B
CH
Nous vous remercions d'avoir choisi un appareil MONACOR et vous souhaitons beaucoup de plaisir à l'utiliser. Cette notice a pour objectif de vous aider à mieux connaître les multiples facettes de l'appareil et à vous éviter toute mauvaise manipulation.

La version française se trouve pages 10–12.

NL **Voordat u inschakelt ...**

B
Wij wensen u veel plezier met uw nieuw toestel van MONACOR. Met behulp van bijgaande gebruiksaanwijzing zal u alle functiemogelijkheden leren kennen. Door deze instructies op te volgen zal een slechte werking vermeden worden, en zal een eventueel letsel aan uzelf en schade aan uw toestel tengevolge van onzorgvuldig gebruik worden voorkomen.

U vindt de nederlandstalige tekst op de pagina's 16–18.

GB **Before you switch on ...**

We wish you much pleasure with your new unit by MONACOR. With these operating instructions you will be able to get to know all functions of the unit. By following these instructions false operations will be avoided, and possible damage to you and your unit due to improper use will be prevented.

You will find the English text on the pages 7–9.

I **Prima di accendere ...**

Vi auguriamo buon divertimento con il Vostro nuovo apparecchio MONACOR. Le istruzioni per l'uso Vi possono aiutare a conoscere tutte le possibili funzioni. E rispettando quanto spiegato nelle istruzioni, evitate di commettere degli errori, e così proteggete Voi stessi, ma anche l'apparecchio, da eventuali rischi per uso improprio.

Il testo italiano lo potete trovare alle pagine 13–15.

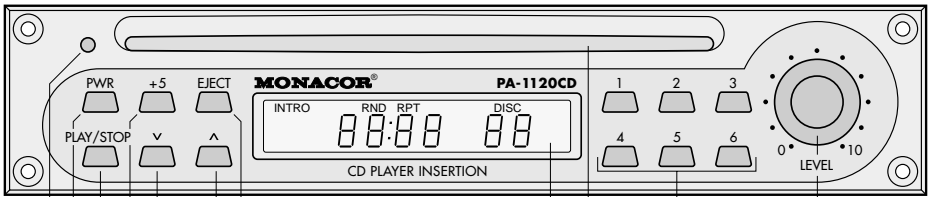
S **Förskrift**

Vi önskar dig mycket nöje med din nya enheten från MONACOR. Om du först läser instruktionerna kommer du att glädje av enheten under lång tid. Kunskap om alla funktioner kan bespara dig mycket besvär med enheten i framtiden.

Du finner den svenska texten på sidan 19–21.

PA  **by MONACOR®**

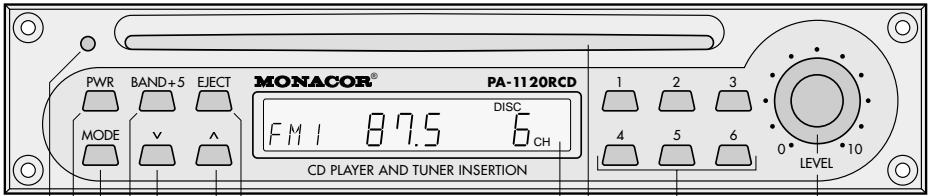
www.monacor.com



1 2 3 4 5 6

7 8 9 10

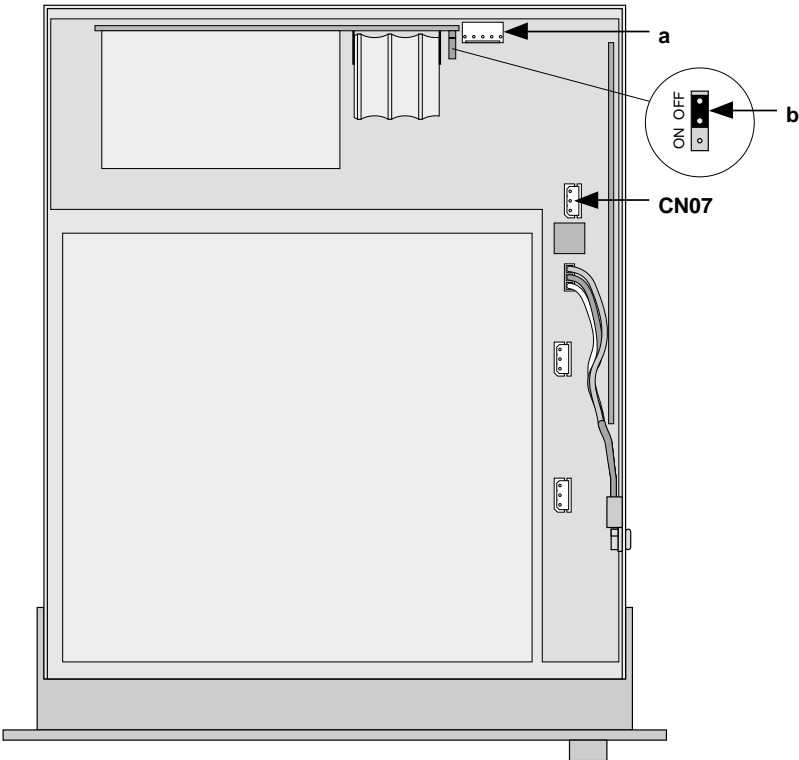
PA-1120CD ①



1 2 3 4 5 6

7 8 9 10

PA-1120RCD ②



③

D Bitte klappen Sie die Seite 3 heraus. Sie sehen dann immer die beschriebenen Bedienelemente und Anschlüsse.

A

CH

1 Übersicht der Bedienelemente

- 1 Betriebsanzeige
- 2 Taste PWR zum Ein- und Ausschalten des Einschubs
- 3 PA-1120RCD: Taste MODE zum Umschalten zwischen Tuner- und CD-Wiedergabe
PA-1120CD: Taste PLAY/STOP zum Starten und Stoppen der Wiedergabe
- 4 PA-1120RCD: Taste BAND+5 zum Umschalten der Empfangsbereiche bei Tunerbetrieb bzw. zur Titelanwahl in Fünferschritten bei CD-Betrieb
PA-1120CD: Taste +5 zur Titelanwahl in Fünferschritten
- 5 Tasten \wedge und \vee
CD: Zum Weiterspringen auf den nächsten Titel bzw. zum Zurückspringen auf den vorherigen Titel; bei gedrückt gehaltener Taste schneller Vor- bzw. Rücklauf
Tuner: Zum Einstellen eines Senders (nur PA-1120RCD)
- 6 Taste EJECT zum Stoppen der CD-Wiedergabe und gleichzeitigen Auswerfen der CD
- 7 Display
- 8 CD-Fach
- 9 Zifferntasten
CD: Zur direkten Anwahl der ersten sechs Titel
Tuner: Zum Anwählen der Senderspeicher (nur PA-1120RCD)
- 10 Lautstärkereglер LEVEL (Mischregler)

2 Hinweise für den sicheren Gebrauch

Dieser Einschub entspricht der EU-Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 89/336/EWG.

- Der Einschub darf nur von einer Fachwerkstatt eingebaut werden und ist nur zum Einbau in die MONACOR-Geräte PA-1120, PA-1200, PA-1220, PA-1240 und PA-1200EX geeignet.
- **Warnung!** Ist das Gerät mit dem eingebauten Einschub geöffnet (z. B. beim Einbau oder während einer Reparatur), darf der Einschub auf keinen Fall betrieben werden. Eventuell austretende Laserstrahlen können zu Augenschäden führen.
- Der Einschub ist nur zur Verwendung im Innenbereich geeignet. Schützen Sie ihn vor Feuchtigkeit und Hitze (zulässiger Einsatztemperaturbereich 0–40 °C).
- Nehmen Sie das Gerät mit dem eingebauten Einschub nicht in Betrieb bzw. ziehen Sie den Netzstecker sofort aus der Steckdose, wenn:
 1. sichtbare Schäden am Einschub, am Gerät oder an der Netzanschlußleitung vorhanden sind,
 2. nach einem Sturz oder ähnlichem der Verdacht auf einen Defekt besteht,
 3. Funktionsstörungen auftreten.

Geben Sie den Einschub oder das komplette Gerät in jedem Fall zur Reparatur in eine Fachwerkstatt.

- Verwenden Sie für die Reinigung nur ein weiches, trockenes Tuch, auf keinen Fall Chemikalien oder Wasser.
- Wird der Einschub zweckentfremdet, nicht fachgerecht eingebaut, falsch bedient oder repariert, kann für eventuelle Schäden keine Haftung übernommen werden.
- Soll der Einschub endgültig aus dem Betrieb genommen werden, übergeben Sie ihn zur Entsorgung einem örtlichen Recyclingbetrieb.

3 Einbau des Einschubs

- 1) Vor dem Einbau des Einschubs den Netzstecker des Verstärkers bzw. des Einschubgrundgerätes (PA-1200EX) ziehen.
- 2) Den Gehäusedeckel des Verstärkers bzw. des Einschubgrundgerätes abnehmen.
- 3) Die Abdeckblende für den Einschubschacht am Verstärker bzw. am Einschubgrundgerät abschrauben. Den Einschub einsetzen und festschrauben.
- 4) Die freiliegende dreipolige Leitung des Verstärkers bzw. des Einschubgrundgerätes in das Stiftgehäuse CN07 des Einschubs stecken (siehe Abb. 3).

Für den Einschub CD-1120CD ist der Einbau abgeschlossen, und der Gehäusedeckel des Verstärkers bzw. des Einschubgrundgerätes muß wieder aufgesetzt werden. Anderenfalls kann es durch direkte Lichteinstrahlung zu Fehlfunktionen des CD-Spielers kommen (z. B. wird die CD nicht angenommen).

Die folgenden Arbeitsschritte zusätzlich bei dem Einschub PA-1120RCD ausführen:

- 5) Die Abdeckblende an der Rückseite des Verstärkers bzw. des Einschubgrundgerätes entfernen. Die beiliegende Antennenanschlußplatine dort einsetzen und festschrauben.
- 6) Die vierpolige Leitung der eingesetzten Antennenanschlußplatine in das fünfpolige Stiftgehäuse (a) des Einschubs stecken (siehe Abb. 3).
- 7) Der Einschub PA-1120RCD besitzt eine Speicherbatterie, um die Sendereinstellungen zu speichern. Diese Speicherbatterie ist im Auslieferungszustand deaktiviert, um eine allmähliche Entladung bis zum Einbau zu verhindern. Um die Speicherbatterie zu aktivieren, die Brücke (b) von OFF auf ON setzen (siehe Abb. 3).
- 8) Den Gehäusedeckel des Verstärkers bzw. des Einschubgrundgerätes wieder aufsetzen. Anderenfalls kann es zu Fehlfunktionen des CD-Spielers aufgrund direkter Lichteinstrahlung kommen (z. B. wird die CD nicht angenommen).
- 9) Die Empfangsantennen an die Antennen-Schraubanschlüsse anschließen. Dabei die Beschriftung am Verstärker bzw. am Einschubgrundgerät beachten:

AM+GND	für Mittelwellenantenne
FM 75 Ω	für UKW-Antenne mit 75- Ω -Anschlußkabel
300 Ω	für UKW-Antenne mit 300- Ω -Anschlußkabel

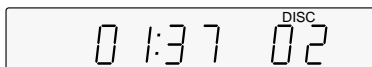
4 Bedienung

Mit der Taste PWR (2) den Einschub einschalten. Die rote Betriebsanzeige (1) leuchtet. Zum Ausschalten die Taste PWR so lange gedrückt halten, bis das Display (7) erlischt. Wird die Taste PWR bei eingeschaltetem Gerät nur kurz angetippt, erscheint im Display blinkend die Statusanzeige ATT. Durch erneutes Antippen der Taste PWR erlischt die Statusanzeige ATT wieder.

4.1 Bedienung des CD-Spielers

4.1.1 Abspielen einer CD

- 1) Die CD mit der Beschriftung nach oben so weit in das CD-Fach (8) schieben, bis sie automatisch eingezogen wird. Falls sich bereits eine CD im Fach befindet, erscheint im Display die Meldung DISC. Die CD läßt sich bei Bedarf mit der Taste EJECT (6) auswerfen.
- 2) Nach dem Einschieben einer CD erscheinen auf dem Display nacheinander die Statusanzeigen LOAD und PLAY. Anschließend wird die Gesamtspieldauer sowie die Gesamtanzahl der CD angezeigt. Der erste Titel startet, und das Display zeigt die bereits gespielte Zeit sowie die Titelnummer an.



Min. Sek. Nr. Display ④

- 3) Mit dem Lautstärkereger LEVEL (10) die gewünschte Lautstärke einstellen.
- 4) Am Ende einer CD startet der CD-Spieler wieder mit dem ersten Titel (Endloswiedergabe).
- 5) Zum Unterbrechen oder Stoppen der CD-Wiedergabe die folgende Taste betätigen:
PA-1120RCD – Taste MODE (3); gleichzeitig ist auf Radiowiedergabe umgeschaltet.
PA-1120CD – Taste PLAY/STOP (3), das Display erlischt.

Durch erneutes Drücken der entsprechenden Taste wird die CD-Wiedergabe fortgesetzt.

4.1.2 Titelanwahl

- 1) Mit der Tasten \wedge und \vee (5) den gewünschten Titel anwählen.
Taste \wedge : bei jedem Antippen springt das Gerät einen Titel weiter.
Taste \vee : kurz gedrückt – das Gerät springt auf den Titelanfang;
mit jedem weiteren Antippen der Taste wird immer ein Titel weiter zurückgesprungen.
- 2) Über die Zifferntasten (9) können die ersten sechs Titel auch direkt angewählt werden.
Bei Titelnummern größer als sechs zuerst die Taste BAND+5 bzw. +5 (4) drücken – eventuell mehrfach – und dann die entsprechende Zifferntaste, z. B. für Titel Nr. 12 zweimal die Taste BAND+5 bzw. +5 drücken und anschließend die Zifferntaste „2“.

Hinweis: Nach dem Betätigen der Taste BAND+5 bzw. +5 muß auf jeden Fall eine der Zifferntaste gedrückt werden. Anderenfalls erfolgt keine Titelanwahl. Um z. B. Titel Nr. 15 zu wählen, zweimal die Taste BAND+5 betätigen und dann die Zifferntaste „5“.

4.1.3 Schneller Vor- und Rücklauf

Bei gedrückt gehaltener Taste \wedge (5) läuft das Gerät vor, bei gedrückt gehaltener Taste \vee läuft das Gerät zurück. Der Vor- und Rücklauf fährt auch über mehrere Titel, er wird jedoch beendet, wenn der Anfang bzw. das Ende der CD erreicht wird.

4.1.4 Zufallswiedergabe

Bei der Zufallswiedergabe werden die Titel nicht mehr in aufsteigender Titelfolge abgespielt, sondern in einer sich zufällig ergebenden Reihenfolge.

- 1) Die Zifferntaste „2“ so lange gedrückt halten, bis im Display die Anzeige RND erscheint.
- 2) Der zufallsbedingte Auswahlvorgang des nächsten Titels wird im Display dargestellt. Dieser Titel startet anschließend.
- 3) Zum Abschalten der Zufallswiedergabe erneut die Zifferntaste „2“ so lange drücken, bis die Anzeige RND erlischt. Die Funktion kann ebenfalls durch Betätigen einer beliebigen Zifferntaste (9) beendet werden.

4.1.5 Wiederholung eines Titels

- 1) Den zu wiederholenden Titel anwählen, und anschließend die Zifferntaste „1“ so lange gedrückt halten, bis im Display die Anzeige RPT erscheint. Der Titel wird jetzt endlos wiederholt.
- 2) Zum Abschalten der Funktion die Zifferntaste „1“ erneut so lange gedrückt halten, bis die Anzeige RPT erlischt. Die Funktion kann ebenfalls durch Betätigen einer beliebigen Zifferntaste (9) oder über die Taste \wedge bzw. \vee beendet werden.

4.1.6 Kurzes Anspielen der Titel (Intro)

Die Intro-Funktion ermöglicht es, jeden Titel der CD nacheinander für 10 Sekunden anzuspielden.

- 1) Die Zifferntaste „3“ so lange gedrückt halten, bis im Display die Anzeige INTRO erscheint.
- 2) Zum Abschalten der Funktion die Zifferntaste „3“ erneut so lange gedrückt halten, bis die Anzeige INTRO erlischt. Die Intro-Funktion ist abgeschaltet, und der gerade angespielte Titel läuft weiter. Die Funktion kann ebenfalls durch Betätigen einer beliebigen Zifferntaste (9) oder durch Gedrückt halten der Taste \wedge bzw. \vee beendet werden.



4.2 Bedienung des Tuners

(nur Modell PA-1120RCD)

Sobald eine CD in das CD-Fach (8) geschoben wird, schaltet das Gerät automatisch auf CD-Wiedergabe um. Zum Umschalten von CD- auf Tunerbetrieb die Taste MODE (3) betätigen. Das Display zeigt die zuletzt eingestellte Frequenz.

4.2.1 Sender einstellen und speichern

- Der Tuner läßt sich auf die fünf Bereiche FM1, FM2, FM3, MW1 und MW2 einstellen: FM1 – FM3 für UKW-Empfang und MW1 sowie MW2 für Mittelwellenempfang. Mit der Taste BAND+5 (4) kann zwischen den Bereichen umgeschaltet werden. Der gewählte Frequenzbereich wird im Display angezeigt. In jedem der fünf Frequenzbereiche lassen sich bis zu 6 Sender fest abspeichern. So können insgesamt 30 Sender gespeichert werden.
- Mit den Tasten \wedge und \vee (5) kann die gewünschte Senderfrequenz manuell eingestellt werden. Die Empfangsfrequenz läßt sich schrittweise erhöhen (durch Drücken der Taste \wedge) oder verringern (mit der Taste \vee). Für den UKW-Bereich beträgt das Frequenzraster 50 kHz, für den Mittelwellenbereich 9 kHz. Werden diese Tasten länger als zwei Sekunden gedrückt, startet der automatische Sendersuchlauf.
Taste \wedge : Sendersuchlauf vorwärts
Taste \vee : Sendersuchlauf rückwärts
Der Sendersuchlauf läuft immer bis zum nächsten Sender.
- Ist der Sender eingestellt, die gewünschte Zifferntaste (9) so lange gedrückt halten, bis im Display die Anzeige STOR erscheint. Der Sender ist dann unter dieser Nummer im jeweiligen Frequenzbereich abgespeichert. Rechts im Display erscheint die Anzeige CH und die Nummer des Senderspeichers.

4.2.2 Gespeicherte Sender aufrufen

- Mit der Taste BAND+5 (4) den Frequenzbereich wählen, in dem sich der abgespeicherte Sender befindet (FM1, FM2, FM3, MW1 oder MW2).
- Zum Aufrufen eines gespeicherten Senders mit den Zifferntasten (9) die Nummer wählen, unter der sich der Sender befindet.
- Die eingestellte Senderfrequenz und die Nummer des Senderspeichers werden im Display (7) angezeigt.
- Mit dem Lautstärkeregler LEVEL (10) die gewünschte Lautstärke einstellen.

5 Technische Daten

CD-Spieler

Oversampling: 8fach
 Klirrfaktor (1 kHz): < 0,02 %
 Störabstand: > 85 dB
 Frequenzgang: 10–20 000 Hz, ± 1 dB
 Gleichlaufschwankungen: nicht meßbar (quarzugenanu)

Tuner

Empfangsfrequenz
 FM: 87,5–108 MHz
 AM: 531–1620 kHz
 HF-Empfindlichkeit
 FM: 1,1 μ V
 AM: 3,9 μ V
 Störabstand
 FM: 60 dB
 AM: 50 dB

Allgemein

Stromversorgung: über PA-1120, PA-1200, PA-1220, PA-1240, PA-1200EX
 Abmessungen (B x H x T): 195 x 40 x 215 mm
 Gewicht
 PA-1120CD: 1,2 kg
 PA-1120RCD: 1,3 kg

Laut Angaben des Herstellers.
Änderungen vorbehalten.



Please unfold page 3. Then you can always see the operating elements and connections described.

1 Operating elements

- 1 Power LED
- 2 Button PWR for switching the insertion on and off
- 3 PA-1120RCD: button MODE for switching between tuner and CD reproduction
PA-1120CD: button PLAY/STOP for starting and stopping the reproduction
- 4 PA-1120RCD: button BAND+5 for switching the reception ranges in case of tuner operation or for title selection in steps of 5 in case of CD operation
PA-1120CD: button +5 for title selection in steps of 5
- 5 Buttons \wedge and \vee
CD: to jump to the next title or to jump back to the previous title; if the button is kept pressed: quick advance or reverse run
tuner: to select a station (PA-1120RCD only)
- 6 Button EJECT to stop the CD replay and to eject the CD at the same time
- 7 Display
- 8 CD compartment
- 9 Numerical keys
CD: direct selection of the first six titles
tuner: to select the station presets (PA-1120RCD only)
- 10 Volume control LEVEL (mixing control)

2 Safety Notes

This insertion corresponds to the directive for electromagnetic compatibility 89/336/EEC.

- The insertion must only be installed by authorized personnel and is only suitable for the installation into the MONACOR units PA-1120, PA-1200, PA-1220, PA-1240, and PA-1200EX.
- **Warning!** If the unit with the installed insertion is open (e.g. during installation or repair), the insertion must not be operated under any circumstances. Laser beams can be emitted which may cause eye damage.
- The insertion is only suitable for indoor use. Protect it against humidity and heat (admissible ambient temperature range 0–40 °C).
- Do not set the unit with the installed insertion into operation or immediately disconnect the mains plug from the mains socket if:
 - 1. damage can be seen on the insertion, the unit, or the mains cable,
 - 2. a defect might have occurred after a drop or similar accident,
 - 3. there are malfunctions.The insertion or the complete unit must in any case be repaired by authorized, skilled personnel.
- For cleaning only use a dry, soft cloth, by no means chemicals or water.

- If the insertion is used for purposes other than originally intended, if it is not installed by authorized, skilled personnel, not correctly operated or repaired, no liability can be taken over for any damage.
- If the insertion is to be put out of operation definitively, take it to a local recycling plant for disposal.

3 Installation of the insertion

- 1) Prior to the installation of the insertion disconnect the mains plug of the amplifier or basic insertion unit (PA-1200EX).
- 2) Remove the housing cover of the amplifier or basic insertion unit.
- 3) Screw off the cover plate for the insertion compartment on the amplifier or basic insertion unit. Install the insertion and tighten it with screws.
- 4) Plug the bare three-pole wire of the amplifier or basic insertion unit into the pin socket CN07 of the insertion (see fig. 3).

The installation for the insertion CD-1120CD is concluded, and the housing cover of the amplifier or basic insertion unit has to be repositioned. Otherwise malfunctions of the CD player may occur due to direct light radiation (e.g. the CD is not accepted.)

For installing the insertion PA-1120RCD, additionally carry out the following operating steps:

- 5) Remove the cover plate on the rear side of the amplifier or basic insertion unit. Install the supplied antenna connection PCB there and tighten it with screws.
- 6) Plug the four-pole wire of the installed antenna connection PCB into the five-pole pin socket (a) of the insertion (see fig. 3).
- 7) The insertion PA-1120RCD has a storage battery to store the station tunings. This storage battery is deactivated in the factory to prevent a slow discharge until the unit is installed. To activate the storage battery, set the jumper (b) from OFF to ON (see fig. 3).
- 8) Reposition the housing cover of the amplifier or basic insertion unit. Otherwise malfunctions of the CD player may occur due to direct light radiation (e.g. the CD is not accepted.)
- 9) Connect the reception antennas to the antenna screw connections. Observe the lettering on the amplifier or basic insertion unit:

AM+GND	for AM antenna
FM 75 Ω	for FM antenna with 75 Ω connection cable
300 Ω	for FM antenna with 300 Ω connection cable

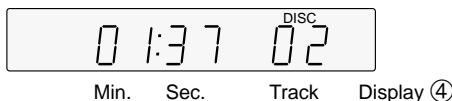
4 Operation

Switch on the insertion with button PWR (2). The red power LED (1) lights up. For switching off keep the button PWR pressed until the display (7) extinguishes. If the button PWR is only shortly pressed with the unit switched on, the status indication ATT is displayed by blinking. By shortly pressing the button PWR once more, the status indication ATT extinguishes again.

4.1 Operation of the CD player

4.1.1 Playing of a CD

- 1) Insert the CD with the lettering facing upwards into the CD compartment (8) until it is automatically drawn inside. If there is already a CD in the compartment, the message DISC is displayed. If required, the CD can be ejected with the button EJECT (6).
- 2) After inserting a CD, the status indications LOAD and PLAY are displayed successively. Then the total playing time as well as the total title number of the CD is indicated. The first title starts, and the display shows the time already elapsed as well as the title number.



- 3) Adjust the desired volume with the volume control LEVEL (10).
- 4) At the end of a CD the CD player starts with the first title again (continuous reproduction).
- 5) To interrupt or to stop the CD replay, press the following button:
 - PA-1120RCD – button MODE (3); the unit is switched to radio operation at the same time.
 - PA-1120CD – button PLAY/STOP (3), the display extinguishes.

Press the corresponding button again to continue the CD replay.

4.1.2 Title selection

- 1) Select the desired title with the buttons \wedge and \vee (5).
 - Button \wedge : with each short pressing the unit advances one more title.
 - Button \vee : shortly pressed – the unit jumps to the title beginning; with each further short pressing of the button the unit always reverses one more title.
- 2) Via the numerical keys (9) the first six titles can also be selected directly. For title numbers higher than six at first press the button BAND+5 or +5 (4) – if necessary, several times – and then the corresponding numerical key, e.g. for title no. 12, press the button BAND+5 or +5 twice and then the numerical key "2".

Note: After pressing the button BAND+5 or +5, a numerical key must be pressed in any case. Other-

wise there will be no title selection. For instance, to select title no. 15, press button BAND+5 twice and then the numerical key "5".

4.1.3 Quick advance and reverse run

With the button \wedge (5) kept pressed the unit advances, with the button \vee kept pressed the unit reverses. The advance and reverse run also goes beyond several titles but it stops at the beginning or end of the CD.

4.1.4 Random replay

During random replay the titles are not played in a rising title sequence any more but in a sequence occurring at random.

- 1) Keep the numerical key "2" pressed until the indication RND is displayed.
- 2) The random selection procedure of the next title is displayed. Then this title is started.
- 3) To switch off the random replay, press the numerical key "2" again until the indication RND extinguishes. This function may also be stopped by pressing any numerical key (9).

4.1.5 Repeat of a title

- 1) Select the title to be repeated, and then keep the numerical key "1" pressed until the indication RPT is displayed. The title is now repeated continuously.
- 2) To switch off the function, press the numerical key "1" again until the indication RPT extinguishes. This function may also be stopped by pressing any numerical key (9) or via the button \wedge or \vee .

4.1.6 Short playing of the title beginnings (Intro)

With the Intro function the beginning of each of the titles of the CD can successively be played for 10 seconds.

- 1) Keep the numerical key "3" pressed until the indication INTRO is displayed.
- 2) To switch off the function, keep the numerical key "3" pressed again until the indication INTRO extinguishes. The Intro function is switched off, and the title which has just started continues to play. The function can also be stopped by pressing any numerical key (9) or by keeping the button \wedge or \vee pressed.

4.2 Operation of the tuner

(model PA-1120RCD only)

As soon as a CD has been inserted into the CD compartment (8), the unit automatically switches to CD replay. To switch from CD operation to tuner operation, press the button MODE (3). The display shows the last selected frequency.

4.2.1 Tuning and storing of stations

- 1) The tuner can be set to the five frequency ranges FM1, FM2, FM3, MW1, and MW2: FM1 to FM3 for FM reception and MW1 as well as MW2 for AM reception. With the button BAND+5 (4) it is possible to switch between the ranges. The selected frequency range is displayed. In each of the five frequency ranges up to six stations can be firmly stored. Thus, a total of 30 stations can be stored.
- 2) With the buttons \wedge and \vee (5) the desired frequency of the station can manually be adjusted. The reception frequency can be increased in steps (press button \wedge) or reduced (press button \vee). For the FM range the frequency step is 50 kHz, for the AM range 9 kHz. If these buttons are pressed for more than 2 seconds, the automatic station scanning starts.
 Button \wedge : forward station scanning
 Button \vee : backward station scanning
 The scanning always stops at the next station.
- 3) If the station is tuned, press the desired numerical key (9) until the indication STOR is displayed. Then the station is stored under this number in the corresponding frequency range. The indication CH and the number of the station preset are displayed on the right of the display.

4.2.2 Calling up stored stations

- 1) Select with the button BAND+5 (4) the frequency range in which the stored station can be found (FM1, FM2, FM3, MW1, or MW2).
- 2) To call up the stored station, select with the numerical keys (9) the number by which the station has been stored.
- 3) The tuned station frequency and the number of the station preset are displayed (7).
- 4) Adjust the desired volume with the volume control LEVEL (10).

5 Specifications

CD player

Oversampling: 8 times
 THD (1 kHz): < 0.02 %
 S/N ratio: > 85 dB
 Frequency response: 10 – 20 000 Hz, ± 1 dB
 Wow and flutter: not measurable
 (quartz precision)

Tuner

Reception frequency

FM: 87.5 – 108 MHz
 AM: 531 – 1620 kHz

HF sensitivity

FM: 1.1 μ V
 AM: 3.9 μ V

S/N ratio

FM: 60 dB
 AM: 50 dB

General

Power supply: via PA-1120, PA-1200,
 PA-1220, PA-1240,
 PA-1200EX

Dimensions (W x H x D): . 195 x 40 x 215 mm

Weight

PA-1120CD: 1.2 kg
 PA-1120RCD: 1.3 kg

According to the manufacturer.
 Subject to change.



F Ouvrez le présent livret page 3 de manière à visualiser les éléments et branchements.

B

CH

1 Éléments et branchements

- 1 LED, Témoin de fonctionnement
- 2 Touche PWR pour Marche/Arrêt de l'insert
- 3 PA-1120RCD touche MODE pour commuter entre tuner et lecture de CD
PA-1120CD touche PLAY/STOP pour démarrer et arrêter la lecture
- 4 PA-1120RCD touche BAND+5 pour commuter les plages de réception en mode tuner ou pour la sélection de titres par paliers de 5 en mode CD
PA-1120CD touche +5 pour la sélection de titres par paliers de 5
- 5 Touches \wedge et \vee
CD saut au titre suivant/retour au titre précédent; si la touche est maintenue enfoncée, vous passez en avance/retour rapides
Tuner sélection d'une station (uniquement PA-1120RCD)
- 6 Touche EJECT: arrêt de la lecture du CD et éjection du CD
- 7 Affichage
- 8 Compartiment CD
- 9 Touches de chiffre
CD sélection directe des 6 premiers titres
Tuner sélection des stations mémorisées (uniquement PA-1120RCD)
- 10 Réglage de volume LEVEL (réglage de mixage)

2 Conseils d'utilisation

Cet insert répond à la norme 89/336/CEE relative à la compatibilité électromagnétique.

- Seul un personnel habilité peut effectuer l'installation; cet insert ne convient que pour être placé dans les amplificateurs MONACOR PA-1120, PA-1200, PA-1220, PA-1240, et le support de base PA-1200EX.
- **Attention:** Si pendant l'installation ou une réparation, le module est ouvert, il ne doit pas fonctionner, des rayons laser pourraient être émis et affecter les yeux.
- Cet insert n'est conçu que pour une utilisation en intérieur. Protégez-le de la chaleur et de l'humidité (température de fonctionnement 0–40 °C).
- Ne faites pas fonctionner l'appareil et débranchez-le immédiatement dans les cas suivants:
 1. l'appareil ou le cordon secteur présente des dommages,
 2. après une chute ou un cas similaire vous avez un doute sur l'état du appareil,
 3. des défaillances apparaissent.Dans tous les cas, les dommages doivent être réparés par un technicien spécialisé.
- Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon sec et doux, en aucun cas de produits chimiques ou d'eau.

- Nous déclinons toute responsabilité si l'insert est utilisé dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu, s'il n'est pas réparé par une personne habilitée, si les branchements ne sont pas correctement effectués.
- Lorsque l'insert est définitivement retiré du service, vous devez le déposer dans une usine de recyclage adaptée.

3 Installation de l'insert

- 1) Avant de placer l'insert, retirez le cordon secteur du secteur de l'amplificateur ou du support de base PA-1200EX.
- 2) Retirez le couvercle de l'amplificateur ou support de base.
- 3) Dévissez le cache du compartiment sur l'amplificateur ou le support de base. Placez l'insert et fixez-le.
- 4) Mettez le cordon 3 pôles de l'amplificateur ou du support de base dans la borne CN07 de l'insert (schéma 3).

Pour l'insert PA-1120CD, l'installation est terminée, le couvercle de l'amplificateur ou du support de base doit être remis en place. Sinon, on peut arriver à un rayonnement direct pouvant mener à des défaillances du lecteur (par exemple, le CD n'est pas accepté).

En plus, les étapes suivantes sont à suivre pour le PA-1120RCD:

- 5) Retirez le couvercle sur la face arrière de l'amplificateur ou du support de base. Placez la platine de connexion de l'antenne et fixez-la.
- 6) Placez le câble 4 pôles de la platine de l'antenne insérée dans la borne boîtier 5 pôles (a) de l'insert (voir schéma 3).
- 7) L'insert PA-1120RCD possède une batterie mémoire pour mémoriser les réglages de station. Cette batterie est désactivée lors de la livraison pour empêcher toute décharge jusqu'à ce que vous mettiez l'appareil en place. Pour activer la batterie, mettez le cavalier (b) de la position OFF sur la position ON (schéma 3).
- 8) Remettez le couvercle de l'amplificateur ou du support de base, sinon, on peut arriver à un rayonnement direct pouvant mener à des défaillances du lecteur, (par exemple, le CD n'est pas accepté).
- 9) Fixez les antennes de réception aux bornes prévues à cet effet. Respectez les repères:
AM+GND pour antenne AM
FM 75 Ω pour antenne FM avec câble de branchement 75 Ω
300 Ω pour antenne FM avec câble de branchement 300 Ω

4 Fonctionnement

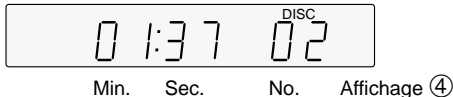
Allumez l'insert avec la touche PWR (2). Le témoin de fonctionnement rouge (1) s'allume. Pour éteindre, maintenez la touche PWR enfoncée jusqu'à ce que l'affichage (7) s'éteigne. Si la touche PWR est enfoncée brièvement lorsque l'appareil est allumé, l'affi-

chage d'état ATT clignote sur l'affichage. Par une nouvelle pression sur la touche PWR, l'affichage d'état ATT s'éteint.

4.1 Fonctionnement du lecteur CD

4.1.1 Lecture d'un CD

- 1) Placez le CD dans le compartiment (8), inscription vers le haut, jusqu'à ce qu'il soit rétracté. S'il y a déjà un CD, sur l'affichage apparaît DISC. Utilisez la touche EJECT (6) pour éjecter le CD.
- 2) Lorsque le CD est inséré, LOAD et PLAY s'affichent successivement. La durée totale du CD s'affiche; le premier titre démarre, l'affichage indique la durée déjà écoulée ainsi que le numéro du titre.



- 3) Réglez le volume souhaité avec le potentiomètre LEVEL (10).
- 4) A la fin du CD, le lecteur revient au premier titre (lecture en continu).
- 5) Pour interrompre ou arrêter la lecture, enfoncez les touches suivantes:
PA-1120RCD – touche MODE (3): commutation sur mode radio
PA-1120CD – touche PLAY/STOP (3), l'affichage s'éteint.
Par une nouvelle pression, la lecture du CD reprend.

4.1.2 Sélection de titres

- 1) Avec les touches \wedge et \vee (5), sélectionnez le titre voulu.
Touche \wedge : à chaque pression, le lecteur saute un titre.
Touche \vee : pression brève: le lecteur revient au début du titre.
A chaque nouvelle pression, vous reculez toujours d'un titre.
- 2) Les touches de chiffre (9) permettent de sélectionner les 6 premiers titres directement.
Pour des numéros de titre supérieurs à 6, enfoncez la touche BAND+5 / +5 (4), le cas échéant plusieurs fois puis enfoncez la touche de chiffre correspondante: par exemple pour le titre numéro 12, enfoncez deux fois la touche BAND+5 / +5 puis la touche de chiffre "2".
Remarque: Lorsque vous enfoncez la touche BAND+5 / +5, dans tous les cas, une des touches de chiffre (9) doit être enfoncée. Sinon, aucun titre n'est sélectionné. Pour par exemple sélectionner le titre 15, enfoncez deux fois la touche BAND+5 puis la touche de chiffre "5".

4.1.3 Avance et retour rapides

Si vous maintenez la touche \wedge (5) enfoncée, le lecteur avance, si vous maintenez la touche \vee enfoncée, il va en arrière. Ce processus concerne plusieurs titres mais se termine lorsque le début / la fin du CD est atteinte.

4.1.4 Lecture aléatoire

Lors d'une lecture aléatoire, les titres ne sont plus lus dans l'ordre d'enregistrement, mais dans un ordre au hasard.

- 1) Maintenez la touche de chiffre "2" enfoncée jusqu'à ce que RND s'affiche.
- 2) Le processus de sélection aléatoire du titre suivant s'affiche. La lecture débute avec ce titre.
- 3) Pour stopper la lecture aléatoire, enfoncez la touche de chiffre "2" jusqu'à ce que RND s'éteigne. La fonction peut être désactivée également par une nouvelle pression sur une des touches de chiffre (9).

4.1.5 Répétition d'un titre

- 1) Sélectionnez le titre, maintenez la touche de chiffre "1" enfoncée jusqu'à ce que RPT s'affiche: le titre est répété sans fin.
- 2) Pour déconnecter cette fonction, enfoncez la touche de chiffre "1" jusqu'à ce que RPT s'éteigne. Vous pouvez également la désactiver en enfonçant une des touches de chiffre (9) ou la touche \wedge ou \vee .

4.1.6 Lecture de l'intro

La fonction Intro permet de lire les 10 premières secondes de chaque titre du CD successivement.

- 1) Maintenez la touche de chiffre "3" enfoncée jusqu'à ce que INTRO s'affiche.
- 2) Pour déconnecter la fonction, maintenez la touche de chiffre "3" enfoncée jusqu'à ce que INTRO s'éteigne. La fonction est déconnectée; le titre sélectionné est lu. Il est également possible de désactiver cette fonction en enfonçant une des touches de chiffre (9) ou en maintenant enfoncée une des touches \wedge ou \vee .

4.2 Utilisation du tuner

(uniquement PA-1120RCD)

Lorsque vous insérez un CD dans le compartiment (8), le lecteur passe automatiquement en mode Lecture. Pour passer du mode CD au mode Tuner, enfoncez la touche MODE (3). L'affichage indique la dernière fréquence réglée.

4.2.1 Réglage de l'émetteur et mémorisation

- 1) Le tuner permet de régler 5 plages: FM1, FM2, FM3; MW1, MW2: FM1 – FM3 pour la réception FM, MW1 et MW2 pour la réception ondes moyennes. Avec la touche BAND+5 (4), on peut passer d'une plage à l'autre. La bande de fréquences sélectionnée est affichée. Dans chaque bande de fréquences, on peut mémoriser jusqu'à 6 stations, soit 30 stations en tout.
- 2) Avec les touches \wedge et \vee , la fréquence souhaitée est réglée manuellement. La fréquence de réception augmente par paliers (pression sur la touche \wedge) ou diminue par paliers (pression sur la touche \vee). Pour la plage FM, le palier est de 50 kHz, pour la plage AM, de 9 kHz. Si les touches sont enfoncées plus de deux secondes, la recherche automatique démarre.

F

Touche \wedge : recherche en avant

B

Touche \vee : recherche en arrière

La recherche va jusqu'à la station suivante.

CH

- 3) Lorsque la station est réglée, maintenez la touche de chiffre (9) souhaitée enfoncée jusqu'à ce que l'affichage indique STOR. La station est mémorisée sous ce numéro dans la bande passante. A droite s'affiche CH et le numéro de la station.

4.2.2 Rappel d'une station mémorisée

- 1) Avec la touche BAND+5 (4), sélectionnez la bande passante dans laquelle la station mémorisée se trouve (FM1, FM2, FM3, MW1, MW2).
- 2) Pour appeler une des stations mémorisées, sélectionnez le numéro avec les touches de chiffre (9).
- 3) La fréquence et le numéro s'affichent (7).
- 4) Réglez le volume souhaité avec le potentiomètre LEVEL (10).

5 Caractéristiques techniques

Lecteur CD

Sur-échantillonnage: x 8

Taux de distorsion (1 kHz): < 0,02 %

Rapport signal/bruit: > 85 dB

Bande passante: 10–20 000 Hz, \pm 1 dB

Pleurage et scintillement: non mesurable
(précision du quartz)

Tuner

Fréquence de réception

FM: 87,5–108 MHz

AM: 531–1620 kHz

Sensibilité HF

FM: 1,1 μ V

AM: 3,9 μ V

Rapport signal/bruit

FM: 60 dB

AM: 50 dB

Généralités

Alimentation: par PA-1120, PA-1200,
PA-1220, PA-1240,
PA-1200EX

Dimensions (L x H x P): . . 195 x 40 x 215 mm

Poids

PA-1120CD: 1,2 kg

PA-1120RCD: 1,3 kg

D'après les données du constructeur.

Tout droit de modification réservé.



Vi preghiamo di aprire completamente la pagina 3. Così vedrete sempre gli elementi di comando e i collegamenti descritti.

1 Elementi di comando

1 Spia di funzionamento

2 Tasto PWR per accendere/spegnere l'inserto

3 PA-1120RCD: Tasto MODE per cambiare fra riproduzione tuner e CD

PA-1120CD: Tasto PLAY/STOP per avviare e fermare la riproduzione

4 PA-1120RCD: Tasto BAND+5 per selezionare la banda del tuner e per selezionare i titoli a passi di 5 del CD

PA-1120CD: Tasto +5 per selezionare i titoli a passi di 5

5 Tasti \wedge e \vee

CD: Per saltare al prossimo titolo o a quello precedente; se il tasto rimane premuto si attiva l'avanzamento/ritorno veloce

Tuner: Per sintonizzare la stazione (solo PA-1120RCD)

6 Tasto EJECT per arrestare la riproduzione CD con espulsione del CD

7 Display

8 Cassetto CD

9 Tasti numerici

CD: per selezionare i primi sei titoli

Tuner: per chiamare le stazioni memorizzate (solo PA-1120RCD)

10 Regolatore volume LEVEL (miscelatore)

2 Avvertenze

Questo inserto corrisponde alla direttiva CE 89/336/CEE sulla compatibilità elettromagnetica.

● L'inserto dev'essere montato solo da un laboratorio specializzato ed è previsto solo per il montaggio negli apparecchi MONACOR PA-1120, PA-1200, PA-1220, PA-1240 e PA1200EX

● **Attenzione!** Se l'apparecchio con l'inserto montato è ancora aperto (p. es. durante il montaggio o una riparazione), non si deve far funzionare in nessun caso l'inserto. I raggi laser che potrebbero uscire possono danneggiare gli occhi.

● L'inserto è previsto solo per l'uso all'interno di locali. Proteggerlo dall'umidità e dal calore (temperatura d'impiego ammessa fra 0 e 40 °C).

● Non mettere in funzione l'apparecchio con l'inserto montato e staccare subito la spina rete se:

1. l'apparecchio, l'inserto o il cavo rete presentano dei danni visibili;
2. dopo una caduta o dopo eventi simili sussiste il sospetto di un difetto;
3. l'apparecchio non funziona correttamente.

Per la riparazione rivolgersi sempre ad una officina competente.

● Per la pulizia usare solo un panno morbido, asciutto; non impiegare in nessun caso prodotti chimici o acqua.

● Nel caso di uso improprio, di montaggio scorretto, di impiego sbagliato o di riparazione scorretta non si assume nessuna responsabilità per eventuali danni.

● Se si desidera eliminare l'inserto definitivamente, consegnarlo per lo smaltimento ad un'istituzione locale per il riciclaggio.

3 Montaggio dell'inserto

1) Prima di montare l'inserto staccare la spina di rete dell'amplificatore o della base (PA-1200EX).

2) Togliere il coperchio dell'amplificatore o della base.

3) Svitare la mascherina dell'amplificatore o della base che copre il vano destinato all'inserto. Inserire l'inserto ed avvitarlo.

4) Inserire il cavo a 3 poli dell'amplificatore o della base nella presa CN07 dell'inserto (vedi fig. 3)

Per il CD-1120CD, il montaggio è così terminato. Riporre il coperchio dell'amplificatore o della base. Altrimenti, la luce diretta può provocare un funzionamento scorretto del lettore CD (p. es. non viene accettato il CD).

I seguenti passi sono da eseguire ancora per l'inserto PA-1120RCD:

5) Togliere la mascherina sul retro dell'amplificatore o della base. Inserire il c.s. per il collegamento dell'antenna (in dotazione) e avvitarlo.

6) Inserire il cavo a 4 poli del c.s. dell'antenna nella presa a 5 poli (a) dell'inserto (fig. 3).

7) L'inserto PA-1120RCD è equipaggiato con una batteria che tiene in memoria le stazioni radio. Al momento della consegna, tale batteria è disattivata per evitare che si scarichi prima del montaggio. Per attivare la batteria spostare il ponticello (b) da OFF su ON (vedi fig. 3).

8) Rimontare il coperchio dell'amplificatore o della base. Altrimenti, la luce diretta può provocare un funzionamento scorretto del lettore CD (p. es. non viene accettato il CD).

9) Collegare le antenne con i contatti a vite, rispettando le scritte sull'amplificatore o sulla base:

AM+GND	antenna per onde medie
FM 75 Ω	antenna MF con cavo 75 Ω
300 Ω	antenna MF con cavo 300 Ω

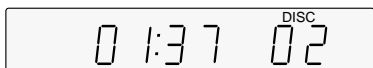
4 Funzionamento

Con il tasto PWR (2) si accende l'inserto, e si illumina la spia rossa di funzionamento (1). Per spegnere, premere il tasto PWR finché il display (7) si spegne. Se durante il funzionamento si preme brevemente il tasto PWR, sul display lampeggia la visualizzazione dello stato ATT. Con un'altra breve pressione del tasto PWR, la visualizzazione dello stato ATT si spegne.

4.1 Funzionamento del lettore CD

4.1.1 Riproduzione di un CD

- 1) Inserire il CD nel cassetto CD (8), con la scritta rivolta verso l'alto, finché viene preso automaticamente. Se nel cassetto si trova già un CD, il display segnala DISC. Se necessario, il CD può essere espulso con il tasto EJECT (6).
- 2) Dopo l'inserimento del CD, il display indica in successione gli stati LOAD e PLAY. Quindi viene visualizzata la durata complessiva e il numero dei titoli del CD. Il primo titolo viene riprodotto, e il display indica il tempo trascorso nonché il numero del titolo.



Min. Sec. No. Display ④

- 3) Impostare il volume desiderato con il regolatore LEVEL (10).
- 4) Alla fine del CD, il lettore riprende la riproduzione del primo titolo (riproduzione senza fine)
- 5) Per interrompere o arrestare la riproduzione azionare il seguente tasto:
PA-1120RCD – tasto MODE (3); viene attivata contemporaneamente la radio
PA-1120CD – tasto PLAY/STOP (3), il display si spegne.
Premendo un'altra volta lo stesso tasto, la riproduzione riprende.

4.1.2 Selezione di un titolo

- 1) Selezionare il titolo desiderato con i tasti \wedge e \vee (5).
Tasto \wedge : con ogni pressione si salta in avanti di un titolo;
Tasto \vee : se premuto brevemente si ritorna all'inizio del titolo;
con ogni pressione successiva si ritorna indietro di un titolo.
- 2) Con i tasti numerici (9) è possibile selezionare direttamente i primi sei titoli.
Per i numeri più alti di sei, premere prima rispettivamente il tasto BAND+5 o +5 (4) – eventualmente più volte – e quindi il rispettivo tasto numerico: per il titolo 12, per esempio, premere due volte il tasto BAND+5 o +5 e quindi il tasto "2".
N.B.: Dopo aver premuto il tasto BAND+5 o +5 occorre premere assolutamente un tasto numerico. Altrimenti non viene selezionato nessun titolo. Per selezionare il titolo nr. 15, premere due volte il tasto +5 e quindi il tasto "5".

4.1.3 Avanzamento/ritorno veloce

Se si tiene premuto il tasto \wedge (5), il lettore corre in avanti, con il tasto \vee tenuto premuto, corre indietro. L'avanzamento e il ritorno veloce oltrepassa più titoli, ma si ferma all'inizio e alla fine del CD.

4.1.4 Riproduzione in ordine casuale

Con la riproduzione in ordine casuale, i titoli non vengono riprodotti in ordine crescente ma in ordine del tutto casuale.

- 1) Tener premuto il tasto "2" finché sul display appare l'indicazione RND.
- 2) Il display indica il titolo che sarà riprodotti successivamente.
- 3) Per disattivare la riproduzione casuale tener premuto il tasto "2" di nuovo finché l'indicazione RND si spegne. È possibile disattivare la funzione premendo un qualsiasi tasto numerico (9).

4.1.5 Ripetizione di un titolo

- 1) Selezionare il titolo da ripetere e quindi tener premuto il tasto "1" finché il display indica RPT. Il titolo viene ripetuto senza fine.
- 2) Per disattivare la funzione tener premuto il tasto "1" di nuovo finché l'indicazione RPT si spegne. È possibile disattivare la funzione premendo un qualsiasi tasto numerico (9) oppure i tasti \wedge o \vee .

4.1.6 Riproduzione dell'inizio dei titoli (Intro)

La funzione Intro permette di riprodurre l'inizio di ogni titolo uno dopo l'altro per 10 secondi.

- 1) Tener premuto il tasto "3" finché il display indica INTRO.
- 2) Per disattivare la funzione tener premuto il tasto "3" di nuovo finché l'indicazione INTRO si spegne. La funzione Intro è disattivata e il titolo attuale in quel momento viene riprodotto normalmente. È possibile disattivare la funzione premendo un qualsiasi tasto numerico (9) oppure i tasti \wedge o \vee .

4.2 Funzionamento del tuner

(solo per il modello PA-1120RCD)

Non appena si inserisce un CD nel cassetto CD (8), l'apparecchio passa automaticamente alla riproduzione del CD. Per attivare la radio, premere il tasto MODE (3). Il display indica l'ultima frequenza selezionata.

4.2.1 Sintonizzare e memorizzare le stazioni radio

- 1) La radio può essere sintonizzata su cinque campi: FM1, FM2, FM3, MW1 e MW2. FM1 – FM3 sono per la modulazione di frequenza, MW1 e MW 2 per le onde medie. Il tasto BAND+5 (4) permette la selezione della banda che viene visualizzata sul display. Per ogni campo si possono memorizzare fino a 6 stazioni per un totale di 30 stazioni.
- 2) Con i tasti \wedge e \vee (5), la frequenza può essere impostata manualmente. La frequenza può essere aumentata (premendo il tasto \wedge) o ridotta (premendo il tasto \vee) a passi di 50 kHz per la modulazione di frequenza e di 9 kHz per le onde medie. Una pressione di oltre 2 secondi di questi tasti avvia la ricerca automatica delle stazioni.
Tasto \wedge : ricerca automatica in avanti
Tasto \vee : ricerca automatica indietro.
La ricerca si ferma alla prima stazione trovata.
- 3) Dopo aver sintonizzato la stazione premere il tasto numerico (9) prescelto finché il display indica STOR. A questo punto la stazione è memorizzata con tale numero nella rispettiva banda. A destra sul display si vede CH e il numero memorizzato.

4.2.2 Chiamare una stazione memorizzata

- 1) Selezionare con il tasto BAND+5 (4) la banda di frequenza in cui si trova la stazione memorizzata (FM1, FM2, FM3, MW1, MW2).
- 2) Premere il relativo tasto numerico (9).
- 3) Il display (7) indica la frequenza impostata con il numero memorizzato.
- 4) Impostare il volume desiderato con il regolatore LEVEL (10).

5 Dati tecnici

Letture CD

Oversampling: 8 x
 Fattore di distorsione (1 kHz): ... < 0,02 %
 Rapporto S/R: > 85 dB
 Risposta di frequenza: ... 10–20 00 Hz, ± 1 dB
 Wow and flutter: non misurabile
 (precisione del quarzo)

Tuner

Frequenza di ricezione
 FM: 87,5–108 MHz
 AM: 531–1620 kHz

Sensibilità HF

FM: 1,1 μ V
 AM: 3,9 μ V

Rapporto S/R

FM: 60 dB
 AM: 50 dB

Dati generali

Alimentazione: tramite PA-1120, PA-1200,
 PA-1220, PA-1240,
 PA-1200EX

Dimensioni (L x H x P): ... 195 x 40 x 215 mm

Peso

PA-1120CD: 1,2 kg
 PA-1120RCD: 1,3 kg

Dati forniti dal costruttore.

Con riserva di modifiche tecniche.



NL **Vouw bladzijde 3 helemaal open, zodat u steeds een overzicht hebt van de bedieningselementen en de aansluitingen.**

B

1 Overzicht van bedieningselementen

1 POWER-LED

2 Toets PWR om de module in en uit te schakelen

3 PA-1120RCD: Toets MODE om tussen tuner- en CD-weergave te wisselen

PA-1120CD: Toets PLAY/STOP om de weergave te starten en te stoppen

4 PA-1120RCD: Toets BAND+5 om bij gebruik van de tuner van ontvangstbereik te veranderen resp. bij gebruik van CD-speler in stappen van vijf vooruit te gaan om de tracks te selecteren

PA-1120CD: Toets +5 om bij de selectie van tracks in stappen van vijf vooruit te gaan

5 Toetsen \wedge en \vee

CD: om naar de volgende track te gaan resp. om naar de vorige track terug te keren; hou de toets ingedrukt om snel vooruit en achteruit te gaan

Tuner: om een zender in te stellen (enkel PA-1120RCD)

6 Toets EJECT om de CD-weergave te stoppen en tegelijk de CD-lade te openen

7 Display

8 CD-lade

9 Cijfertoeetsen

CD: om de eerste zes tracks rechtstreeks te selecteren

Tuner: om de nummers te selecteren, waaronder de zenders opgeslagen zijn (enkel PA-1120RCD)

10 Volumeregelaar LEVEL (mengregelaar)

2 Veiligheidsvoorschriften

Deze module is in overeenstemming met de EU-richtlijn 89/336/EWG voor elektromagnetische compatibiliteit.

● De module mag uitsluitend door gekwalificeerd personeel ingebouwd worden, en is enkel geschikt voor inbouw in de MONACOR-toestellen PA-1120, PA-1200, PA-1220, PA-1240 en PA-1200EX.

● **Opgelet!** Indien het toestel met de ingebouwde module geopend is (bv. bij inbouw of tijdens een reparatie), mag de module in geen geval bediend worden. want eventuele actieve laserstralen kunnen oogletsels veroorzaken.

● De module is enkel geschikt voor gebruik binnenshuis. Vermijd uitzonderlijk warme plaatsen en plaatsen met een hoge vochtigheid (toegestaan omgevingstemperatuurbereik: 0 – 40 °C).

● Schakel het toestel met de ingebouwde module niet in resp. trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact wanneer:

1. de module, het toestel of het netsnoer zichtbaar beschadigd zijn,
2. er een defect zou kunnen optreden nadat het toestel bijvoorbeeld gevallen is,
3. het toestel slecht functioneert.

De module of het volledige toestel moet in elk geval hersteld worden door een gekwalificeerd vakman.

- Gebruik voor de reiniging uitsluitend een droge, zachte doek. Gebruik in geen geval chemicaliën of water.
- In geval van ongeoorloofd of verkeerd gebruik, ondeskundige montage, foutieve bediening of herstelling door een niet-gekwalificeerd persoon vervalt de garantie bij eventuele schade.
- Wanneer de module definitief uit bedrijf genomen wordt, bezorg ze dan voor verwerking aan een plaatselijk recyclagebedrijf.

3 De module inbouwen

- 1) Trek de netstekker van de versterker resp. van de modulekast (PA-1200EX) uit het stopcontact, alvorens de module in te bouwen.
- 2) Neem het deksel van de versterker resp. van de modulekast.
- 3) Schroef de afschermplaat voor de moduleopening in de versterker resp. de modulekast los. Breng de module aan en schroef ze vast.
- 4) Steek de vrijliggende driepolige kabel van de versterker resp. de modulekast in de penbehuizing CN07 van de module (zie figuur 3).

Voor de module CD-1120CD is de inbouw hiermee afgesloten. Schroef het deksel van de versterker resp. de modulekast weer vast. Zo niet, kan de rechtstreekse lichtinval tot een slechte werking van de CD-speler leiden (bv. de CD wordt niet aangenomen).

Volg daarna onderstaande procedure voor de module PA-1120RCD:

- 5) Verwijder de afschermplaat aan de achterzijde van de versterker resp. de modulekast. Breng er de meegeleverde printplaat voor aansluiting van een antenne in aan en schroef de plaat vast.
- 6) Steek de vierpolige kabel van de aangebrachte printplaat in de vijfpolige penbehuizing (a) van de module (zie figuur 3).
- 7) De module PA-1120RCD is uitgerust met een geheugenbatterij om de instellingen van de zenders op te slaan. Bij levering is deze batterij uitgeschakeld om te vermijden dat ze zou ontladen vóór de inbouw. Om de geheugenbatterij te activeren, plaatst u de brug (b) van de stand OFF in de stand ON (zie figuur 3).
- 8) Plaats het deksel van de versterker resp. de modulekast terug. Zo niet, kan de rechtstreekse lichtinval tot een slechte werking van de CD-speler leiden (bv. de CD wordt niet aangenomen).
- 9) Sluit de ontvangstantennes aan op de antenneschroefaansluitingen. Let daarbij op het opschrift op de versterker resp. de modulekast:

AM+GND voor middengolfantenne
 FM 75 Ω voor UKG-antenne met 75 Ω-aansluitingskabel
 300 Ω voor UKG-antenne met 300 Ω-aansluitingskabel

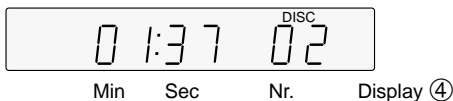
4 Werking

Schakel met de toets PWR (2) de module in. De rode LED (1) licht op. Om de module uit te schakelen, houdt u de toets PWR ingedrukt tot het display (7) uitgaat. Wanneer u bij ingeschakeld toestel slechts kortstondig op de toets PWR drukt, begint het statusbericht ATT op het display te knipperen. Druk opnieuw op de toets PWR om het statusbericht ATT van het display te halen.

4.1 De CD-speler bedienen

4.1.1 Een CD afspelen

- 1) Breng de CD met het label naar boven in de CD-lade (8) tot de CD automatisch ingetrokken wordt. Indien er zich reeds een CD in de lade bevindt, wordt op het display de melding DISC weergegeven. Indien nodig kunt u de CD met de toets EJECT (6) uitwerpen.
- 2) Nadat u de CD in de lade geschoven hebt, verschijnen op het display achtereenvolgens de statusberichten LOAD en PLAY. Vervolgens wordt zowel de totale speelduur als het aantal tracks van de CD weergegeven. De eerste track start, en op het display verschijnt zowel de reeds gespeelde tijd als het tracknummer.



- 3) Stel met de volumeregelaar LEVEL (10) het gewenste geluidsvolume in.
- 4) Aan het einde van een CD start de CD-speler weer met de eerste track (continuweergave).
- 5) Druk op de volgende toets om de CD-weergave te onderbreken of te stoppen:
 PA-1120RCD – Toets MODE (3); tegelijk wordt naar radioweergave geschakeld.
 PA-1120CD – Toets PLAY/STOP (3), het display gaat uit.
 Druk opnieuw op de betreffende toets om de CD verder af te spelen.

4.1.2 Een track selecteren

- 1) Selecteer de gewenste track met de toetsen \wedge en \vee (5).
 Toets \wedge : Met elke druk op de toets gaat het toestel één track verder.
 Toets \vee : Bij kortstondig indrukken keert de CD-speler terug naar het begin van de track; bij elke volgende druk op de toets keert de CD-speler telkens een track terug.
- 2) Via de cijfertoetsen (9) kunt u de eerste zes tracks ook rechtstreeks selecteren.

Bij tracknummers groter dan zes moet u eerst op de toets BAND+5 resp. +5 (4) drukken – eventueel verschillende keren – en vervolgens op de betreffende cijfertoets, bv. voor track nummer 12 drukt u twee keer op de toets BAND+5 resp. +5 en vervolgens op de cijfertoets “2”.

Opmerking: Nadat u op de toets BAND+5 resp. +5 gedrukt hebt, moet u in elk geval op een cijfertoets drukken. Anders wordt er geen track geselecteerd. Om bv. de track nummer 15 te selecteren, drukt u tweemaal op de toets BAND+5 en vervolgens op de cijfertoets “5”.

4.1.3 Versneld vooruit en achteruit zoeken

Wanneer u de toets \wedge (5) ingedrukt houdt, zoekt de CD-speler vooruit; wanneer u de toets \vee ingedrukt houdt, zoekt de CD-speler terug. Deze zoekfunctie werkt ook over de verschillende tracks, maar stopt bij bereiken van het begin resp. het einde van de CD.

4.1.4 Willekeurige weergave

Bij de willekeurige weergave worden de tracks niet meer in stijgende volgorde afgespeeld, maar in een door het toeval bepaalde volgorde.

- 1) Houd de cijfertoets “2” ingedrukt tot op het display de melding RND verschijnt.
- 2) De door het toeval bepaalde selectieprocedure van de volgende track wordt op het display weergegeven. Deze track wordt vervolgens afgespeeld.
- 3) Om de willekeurige weergave uit te schakelen, houdt u opnieuw de cijfertoets “2” ingedrukt tot de melding RND van het display verdwijnt. U kunt de functie ook beëindigen door op een willekeurige cijfertoets (9) te drukken.

4.1.5 Een track herhalen

- 1) Selecteer de te herhalen track en hou vervolgens de cijfertoets “1” ingedrukt tot de melding RPT op het display verschijnt. De track wordt nu continu afgespeeld.
- 2) Om de functie uit te schakelen, houdt u opnieuw de cijfertoets “1” ingedrukt tot de melding RPT van het display verdwijnt. U kunt de functie ook beëindigen door op een willekeurige cijfertoets (9) te drukken of via de toets \wedge resp. \vee .

4.1.6 De track kort voorbeluisteren (intro)

Met de introfunctie kunt u alle tracks van de CD achtereenvolgens gedurende 10 seconden afspelen.

- 1) Hou de cijfertoets “3” ingedrukt tot de melding INTRO op het display verschijnt.
- 2) Om de functie uit te schakelen, houdt u opnieuw de cijfertoets “3” ingedrukt tot de melding INTRO van het display verdwijnt. De introfunctie is uitgeschakeld, en de geselecteerde track wordt verder afgespeeld. U kunt de functie ook beëindigen door op een willekeurige cijfertoets (9) te drukken of door de toets \wedge resp. \vee ingedrukt te houden.

4.2 De tuner bedienen

(enkel model PA-1120RCD)

Zodra een CD in de CD-lade (8) geschoven wordt, schakelt het toestel automatisch naar CD-weergave. Om van CD- tunergebruik te schakelen, moet u op de toets MODE (3) drukken. Op het display wordt de laatst ingestelde frequentie weergegeven.

4.2.1 De zender instellen en opslaan

- Op de tuner kunt u de vijf frequentiebereiken FM1, FM2, FM3, MW1 en MW2 instellen: FM1 – FM3 voor UKG-ontvangst en MW1 en MW2 voor middengolfontvangst. Met de toets BAND+5 (4) kunt u het frequentiebereik wijzigen. Het geselecteerde bereik wordt op het display weergegeven. In elk van de vijf frequentiebereiken kunt u maximaal 6 zenders opslaan. In totaal kunnen zo dus 30 zenders opgeslagen worden.
- Met de toetsen \wedge en \vee (5) kunt u de gewenste zenderfrequentie manueel instellen. De ontvangstfrequentie kan geleidelijk verhoogd (met toets \wedge) of verlaagd (met de toets \vee) worden. Voor het UKG-bereik bedraagt het frequentieraster 50 kHz, voor het middengolfbereik 9 kHz. Indien u deze toetsen langer dan twee seconden ingedrukt houdt, wordt de zenderzoekfunctie automatisch gestart.
Toets \wedge : zenderzoekfunctie vooruit
Toets \vee : zenderzoekfunctie achteruit
De zenderzoekfunctie gaat steeds tot aan de volgende zender.
- Wanneer de zender ingesteld is, houdt u de gewenste cijfertoets (9) ingedrukt tot de melding STOR op het display weergegeven wordt. De zender wordt dan onder dit nummer in het betreffende frequentiebereik opgeslagen. Rechts op het display verschijnt de melding CH met het nummer waaronder de zender opgeslagen is.

4.2.2 Opgeslagen zenders oproepen

- Selecteer met de toets BAND+5 (4) het frequentiebereik van de opgeslagen zender (FM1, FM2, FM3, MW1 of MW2).
- Om een zender uit het geheugen op te roepen, selecteert u met de cijfertoetsen (9) het nummer waaronder de zender opgeslagen is.
- De ingestelde zenderfrequentie en het nummer waaronder de zender opgeslagen is, worden op het display (7) weergegeven.
- Stel met de volumeregelaar LEVEL (10) het gewenste geluidsvolume in.

5 Technische gegevens

CD-speler

Oversampling:	8-voudig
THD (1 kHz):	< 0,02 %
Signaal/Ruis-verhouding:	> 85 dB
Frequentie:	10–20 000 Hz, ± 1 dB
Wow en flutter:	niet meetbaar (kwartsprecisie)

Tuner

Ontvangstfrequentie	
FM:	87,5–108 MHz
AM:	531–1620 kHz
HF-gevoeligheid	
FM:	1,1 μ V
AM:	3,9 μ V
Signaal/Ruis-verhouding	
FM:	60 dB
AM:	50 dB

Algemeen

Voedingsspanning:	via PA-1120, PA-1200, PA-1220, PA-1240, PA-1200EX
Afmetingen (B x H x D):	195 x 40 x 215 mm
Gewicht	
PA-1120CD:	1,2 kg
PA-1120RCD:	1,3 kg



Opgemaakt volgens de gegevens van de fabrikant. Deze behoudt zich het recht voor de technische gegevens te veranderen.

Ha sidan 3 uppslagen för att åskådliggöra hänvisningarna i texten.

- Om enheten används på annat sätt än som avses, upphör alla garantier att gälla. I dessa fall tas heller inget ansvar för ev. skada på materiel eller person.

S

1 Funktioner och anslutningar

- 1 Lysdiod för strömbrytare
- 2 Strömbrytare PWR
- 3 PA-1120RCD knapp MODE för växling mellan radio och CD avspelning
PA-1120CD PLAY/STOP för start/stopp av avspelning
- 4 PA-1120RCD knapp BAND+5 för att växla mot-tagningsområde då tunern används eller för stegning av 5 spår då CD-spelaren används
PA-1120CD knapp +5 för stegning av 5 spår vid avspelning på CD:n
- 5 Knappar \wedge och \vee
CD: för hopp till nästa eller föregående titel; om knappen hålls intryckt går funktionen över flera spår.
tuner: för att välja radiostation (endast PA-1120RCD)
- 6 EJECT knapp för att stoppa avspelningen och trycka ut CD-skivan på samma gång
- 7 Display
- 8 CD-fack
- 9 Numeriska tangenter
CD: för att direktvälja de 6 första spår
Tuner: för att välja stationsinställningar (endast med PA-1120CDR)
- 10 Volymkontroll LEVEL (mixningskonsol)

2 Säkerhetsföreskrifter

Denna insats uppfyller EG-direktiv 89/336/EWG avseende elektromagnetiska störfält.

- Insatsen skall monteras av utbildad personal samt endast i MONACOR enheterna PA-1120, PA-1200, PA-1220, PA-1240 samt PA-1200EX.
- **OBS!** Om enheten lämnas öppen (vid installation eller service) får den inte användas då laserstrålen kan skada ögonen.
- Insatsen är endast avsedd för inomhusbruk. Enheten skall skyddas mot hög värme samt hög luftfuktighet (abetstemperatur 0–40 °C).
- Installera eller använd inte enheten om,
 1. Enheten har synliga skador.
 2. Enheten är skadad av fall ed.
 3. Enheten har andra felfunktioner.Enheten skall alltid repareras på auktoriserad verkstad.
- Rengör endast med en ren och torr trasa. Använd aldrig vätskor i någon form då dessa kan rinna in och orsaka kortslutning. Obs att garantin inte omfattar skador till följd av detta.
- Om enheten skall kasseras bör den lämnas till återvinning.

3 Installation av insatsen

- 1) Innan insatsen monteras, drag ut kontakten ur elurtaget.
- 2) Lossa täcklocket på förstärkaren eller basenheten.
- 3) Skruva bort skyddsplattan över insticksfacket på förstärkaren eller basenheten. Installera enheten och drag fast skruvarna.
- 4) Anslut den 3-poliga sladden på förstärkaren eller basenheten till CN07 kontakten på instickenheten (se fig. 3).

Installationen av CD-1120CD är därmed avslutad och skalet på förstärkaren eller basenheten monteras tillbaka. Om skalet inte monteras kan fel uppstå då direkt ljus träffar Cd:n (Cd:n accepteras inte av enheten).

För att installera enheten PA-1120RCD behöver även följande göras:

- 5) Tag bort täckplattan på baksidan av förstärkaren eller basenheten. Installera den medföljande antennanslutningen PCB och drag åt skruvarna.
- 6) Anslut den 4-poliga sladden på antennanslutningen PCB till den 5-poliga kontakten (a) på kontakten (se fig. 3).
- 7) Insatsen PA-1120RCD har en batteri för lagring av stationer i minnet. Batteriet är urkopplat från fabrik för att förhindra urladdning och läckage. Aktivera batteriet genom att flytta bygel (b) från position OFF till position ON (se fig. 3).
- 8) Sätt tillbaks chassilocket på förstärkaren eller basenheten. Om locket inte sätts tillbaks kan CD-spelaren sluta att fungera p.g.a. ljusstrålningen (CD-skivan kan då inte läsas).
- 9) Anslut mottagningsantennen till antennskruvarna. Ge akt på texten för resp. antennanslutning på förstärkaren eller basenheten.
AM+GND för AM antenn (mellanväg)
FM 75 Ω för FM antenn med koaxialanslutning 75 Ω
300 Ω för FM antenn med bandkabelanslutning

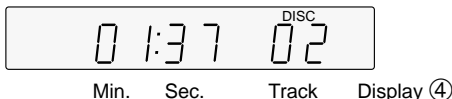
4 Manövrering

Aktivera insatsen med knappen PWR (2). Den röda LED (1) tänds. För att stänga av enheten hålla knappen PWR intryckt tills displayen (7) försvinner. Om strömknappen PWR endast trycks in kortvarigt då enheten är påslagen, visas statusindikeringen ATT med blinkning. Med ytterligare ett tryck på knappen PWR försvinner indikeringen ATT.

4.1 Manövrering av CD-spelaren

4.1.1 Avspelning av CD-skiva

- 1) Lägg i CD-skivan med texten uppåt i CD-facket (8) tills den dras in automatiskt. Om det redan ligger en CD i spelaren visas texten DISC i displayen. Om så önskas kan skivan tas ut med knappen EJECT (6).
- 2) När CD-skivan lagts i visas texten LOAD och PLAY i displayen i turordning. Därefter visas den totala speltiden samt antal spår på CD:n. Det första spåret startas och displayen visar den spelade tiden samt spårnummer.



- 3) Ställ in önskad volym med kontrollen LEVEL (10).
- 4) Då spåret är slut börjar spelningen om från början med första spåret (kontinuerlig avspelning).
- 5) För att avbryta avspelningen eller för att stanna CD:n, tryck på följande knappar:
PA-1120RCD – Knappen MODE (3), enheten övergår till radion.
PA-1120CD – Knappen STOP/PLAY (3), displayen försvinner.
Tryck på knappen igen för fortsatt avspelning.

4.1.2 Val av spår

- 1) Välj spår med knapparna \wedge och \vee (5).
Knapp \wedge : Varje tryck på knappen stegar fram ett spår.
Knapp \vee : Tryck kort för återgång till början på spåret. Varje ytterligare tryck på knappen går avspelningen ett steg bakåt till tidigare spår.
- 2) Med de numeriska tangenterna (9) kan de första 6 spåren väljas direkt.
För spår över spår 6, tryck på knappen BAND+5 eller bara +5 (4) om så är nödvändigt flera gånger och därefter på resp. nummertangent. För spår 12, tryck 2 gånger på knappen BAND+5 eller bara +5 och därefter på knappen "2".
OBS! När knapparna BAND+5 eller +5 har tryckts in måste någon av de numeriska tangenten tryckas in annars blir inget spår valt för avspelning. T.ex. för att spela spår 15, tryck in knappen BAND+5 eller +5 2 ggr. och därefter tangenten "5".

4.1.3 Snabbspelning framåt/bakåt

Med knappen \wedge (5) intryckt snabbspelar enheten framåt, med knappen \vee intryckt snabbspelar enheten bakåt. Snabbspelningen går steglöst över flera spår men stannar vid början eller slutet på en CD.

4.1.4 Slumpvis avspelning

Vid slumpvis avspelning följer enheten inte spårordningen utan spelar valfritt ur CD:n:s spårkatalog.

- 1) Håll den numeriska tangenten "2" intryckt tills indikeringen RND visas i displayen.
- 2) Visning av nästa slumpvisa spår visas i displayen. Därefter börjar avspelningen.

- 3) För att stänga av slumpvis avspelning, tryck på den numeriska tangenten "2" igen tills indikeringen RND försvinner i displayen. Funktionen kan även avbrytas genom att trycka på vilken sifvertangent som helst (9).

4.1.5 Repetering av ett spår

- 1) Välj spår som skall repeteras och håll numeriska tangenten "1" intryckt tills "RPT" visas i displayen. Spåret repeteras om och om igen.
- 2) För att stänga av funktionen, tryck på den numeriska tangenten "1" igen tills RPT försvinner ur displayen. Funktionen kan även avbrytas genom att trycka på valfri nummertangent (9) eller med knapparna \wedge eller \vee .

4.1.6 Kort spelning av spårens början (intro)

Med introfunktionen kan början på alla spår avlysnas i turordning under 10 sekunder vardera.

- 1) Håll den numeriska tangenten "3" intryckt tills texten INTRO visas i displayen.
- 2) För att stänga av funktionen igen, håll knappen "3" intryckt tills texten INTRO försvinner i displayen. Introfunktionen stängs av och avspelningen fortsätter med det spår som då spelas. Funktionen kan även stoppas med vilken numerisk tangent som helst eller med knapparna \wedge eller \vee .

4.2 Manövrering av tunern

(modell PA-1120 RCD endast)

Då en CD-skiva stoppas i CD-spelaren (8) går enheten automatiskt över till CD-spelningläget. För att växla från CD-spelning till radiodelen, tryck på knappen MODE (3). Displayen visar inställd fekvens.

4.2.1 Inställning och lagring av stationer

- 1) Radiodelen kan ställas in i 5 frekvensområden, FM1, FM2, FM3, MW1 och MW2: FM-banden för UKW-mottagning (p3-nätet) och MW för mellanväg. Med knapparna BAND+5 (4) kan växling ske mellan de olika banden. Den valda frekvensen visas i displayen. I varje frekvensband kan 6 stationer lagras i minnet. Detta ger totalt 30 stationers lagringskapacitet.
- 2) Med knapparna \wedge och \vee (5) kan frekvensen ställas in manuellt. Mottagningsfrekvensen kan ändras i steg om 50 kHz med knapparna (5). I mellanvägsområdet är stegningen 9 kHz. Om knapparna hålls intryckta i mer än 2 sekunder börjar den automatiska stationsavsökningen.
Knapp \wedge : sökning uppåt i frekvens.
Knapp \vee : sökning nedåt i frekvens.
Sökningen stannar så fort en stationssignal mottas.
- 3) När stationen har hittats, tryck på den knapp som motsvarar den plats på vilken stationen skall lagras (9) tills indikeringen STOR visas i displayen. Station kan därefter tas fram med ett tryck på knappen. Indikeringen CH och nummret på stationen visas till höger i displayen.

4.2.2 Framtagning av lagrade stationer

- 1) Välj med knappen BAND+5 (4) vilket frekvensområde som skall användas (FM1, FM2, FM3, MW1 eller MW2).
- 2) Använd de numeriska tangenterna (9) för att ta fram den önskade stationen.
- 3) Stationsnumret och frekvensen för denna visas i displayen.
- 4) Ställ in önskad volym med kontrollen LEVEL (10).

5 Specifikationer

Cd-spelare

Översampling: 8 ggr.
 Distortion (1 kHz): < 0,02 %
 Störavstånd: > 85 dB
 Frekvensomfång: 10 – 20 000 Hz, ± 1 dB
 Svaj: inte mätbart
 (kvartsprecision)

Radiodel

Frekvensområden

FM: 87,5 – 108 MHz

AM: 531 – 1620 kHz

Mottagningskänslighet

FM: 1,1 μ V

AM: 3,9 μ V

Störavstånd

FM: 60 dB

AM: 50 dB

Allmänt

Strömförsörjning: via PA-1120, PA-1200,
 PA-1220, PA-1240,
 PA-1200EX

Dimensioner (B x H x D): . 195 x 40 x 215 mm

Vikt

PA-1120CD: 1,2 kilo

PA-1120RCD: 1,3 kilo

Rätt till ändringar förbehålles tillverkaren.



PA

**MONACOR**[®]

Copyright© by INTER-MERCADOR GmbH & Co. KG, Bremen,
Germany. All rights reserved.
MONACOR® International www.monacor.com 12.99.01